

# Kreuz und quer durch die Schweiz = A travers la Suisse

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): - (1937)

Heft 6

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-778035>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

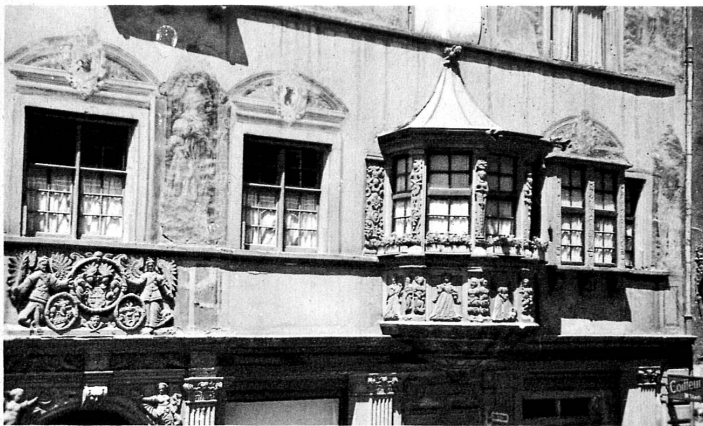


## Musikalischer Sommerkurs in Braunwald

Unter dem Protektorat der Glarner Regierung und unter der Leitung von Prof. Dr. Cherbuliez findet diesen Sommer vom 12. bis 19. Juli der zweite musikalische Sommerkurs in Braunwald statt. Das Thema « Die Romantik in der Musik » und die Mitwirkung von Ria Ginster, Sopran, Paul Baumgartner, Klavier, und Emanuel Feuermann, Cello, wird zahlreiche Musikfreunde der Schweiz und des Auslandes auf die sonnige Höhenterrasse des Glarnerlandes locken.

Braunwald und der Tödi — Braunwald et le Tödi

# Kreuz und quer durch die Schweiz A travers la Suisse



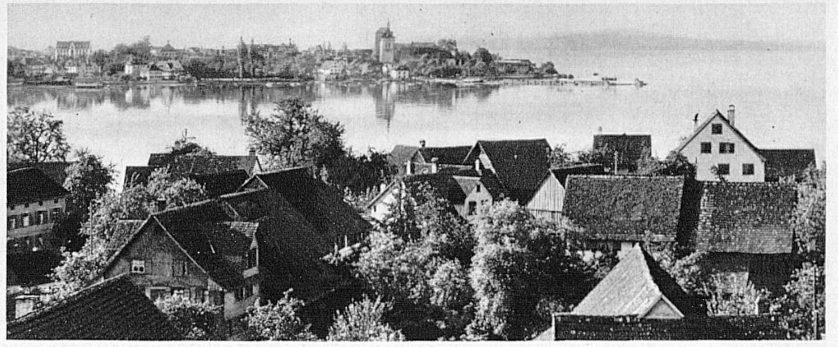
## Kantonale Gewerbeschau und Rheinwoche in Schaffhausen 25. Juni bis 11. Juli

Verbunden mit der kantonalen Gewerbeschau findet diesen Sommer eine Schaffhauser Rheinwoche statt, an der das Zentenarfestspiel von Arnold Ott aus dem Jahr 1901 wieder zur Aufführung gelangt. Der Festzug wird unter dem Motto « Handwerk und Gewerbe vor 100 Jahren » am 4. Juli mit 600 Mitwirkenden die schöne alte Stadt durchziehen. Das Haus « zum roten Ochsen » in Schaffhausen

Ein schönes Engadinerhaus in Sent — Vieille maison à Sent, Basse-Engadine, un joyau de l'architecture des Grisons.

Das « amerikanische » und das « alte Biel » feiern am 25. und 26. Juni die « Braderie », eine Verkaufsmesse und ein lustiges Volksfest — Bienne fêtera, les 25 et 26 juin, sa « Braderie », joyeux marché et grande fête populaire.





**Kontraste :** Der Gornergrat, die Aussichtsterrasse mitten im Kreis der Walliser Hochgipfel. Der Monte Rosa — Arbon am weiten Ufer des Bodensees, geruhsamer Schweizer Seekurort.

**Contrastes :** Gornergrat, le sublime belvédère du Valais — Arbon, paisible station aux bords du Lac de Constance.

### Le pays de vos vacances: La Suisse

La Suisse s'ouvre au cœur du continent comme une réserve d'air pur, de santé, de vierge nature, de joie de vivre, de jeux, de liberté. C'est le pays même des vacances, de toutes les vacances. Au printemps elle vous offre son Midi, son Tessin et son Léman caressés de la douceur des Méditerranées et tapissés de camélias et de narcisses; en été les fraîches retraites de ses Oberland vaporisés

de cascades, ses plages, ses cols, ses hauts belvédères, ses cimes qui tentent l'effort; en automne les terrasses de ses Préalpes, la poésie des lacs encadrés de vignobles dorés, ses vallées du Jura et leurs routes savamment balancées dans les décors rutilants des bois; en hiver son monde des neiges, dont le sport a fait le monde des jeux, du rajeunissement et d'une sociabilité nouvelle.



**Kontraste :** Im Bergland: Der gezackte Gipfel des Spannort am Surenenpass bei Engelberg. Im Schweizer Mittelland: Dorf und Schloss Elgg bei Winterthur.

**Contrastes :** Spannort dans la région d'Engelberg — Village et château d'Elgg près de Winterthour.



**Kontraste :** Die Tessiner Bergtallandschaft (Maggia- und Onsernonetal) und die Tessiner Seelandschaft (Brissago).

**Contrastes :** Les deux visages du Tessin: le paysage alpestre (Val Maggia et Val d'Onsernone) et le paysage lacustre (Brissago).

